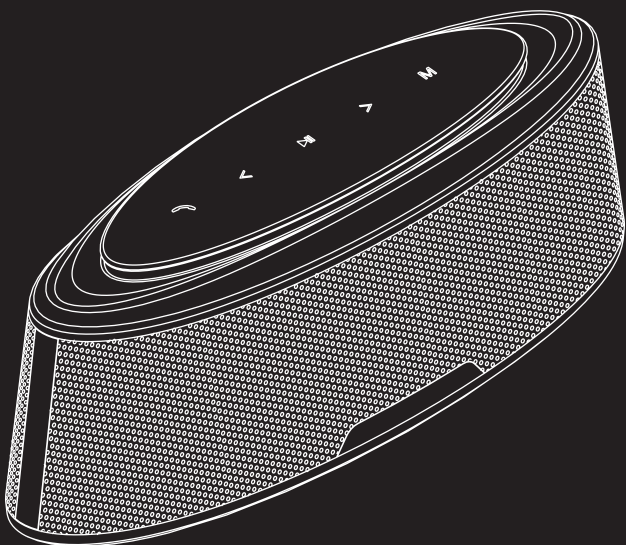




MANTA

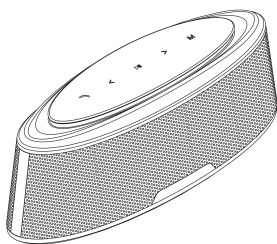


SPK516 Bluetooth Speaker

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DE USUÁRIO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

PL – SPK516

ZESTAW ZAWIERA



Głośnik Hi-Fi

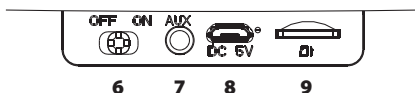


Kabel do ładowania USB

OPIS FUNKCJI PRZYCISKÓW

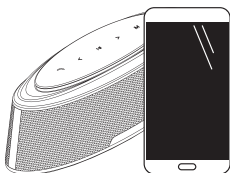


1. Wykonaj połączenie
2. Poprzedni utwór / Zmniejsz poziom dźwięku
3. Zatrzymaj
4. Następny utwór / Zwiększ poziom głośności
5. Tryb



6. Power
7. Audio Input of 3.5 mm
8. Charging Port
9. TF card

JAK BEZPRZEWODOWO POŁĄCZYĆ GŁOŚNIK



Najpierw należy uruchomić tryb BT na smartfonie lub jakimkolwiek innym urządzeniu z systemem Android lub iOS, a następnie na liście urządzeń wybrać nazwę modelu SPK516. Po potwierdzeniu wyboru zostanie nawiązane bezprzewodowe połączenie pomiędzy smartfonem a głośnikiem SPK516. Udane połączenie pozwala na odtwarzanie muzyki.

Krótkie naciśnięcie przycisku < spowoduje przejście do poprzedniej piosenki, długie naciśnięcie przycisku < zmniejszy poziom głośności.

Krótkie naciśnięcie przycisku > spowoduje przejście do kolejnej piosenki, długie naciśnięcie przycisku > zwiększy poziom głośności.

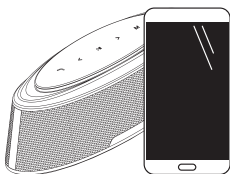
FUNKCJA WEJŚCIA AUX

Wykorzystując wejście audio 3,5 mm możliwe jest podłączenie zewnętrznego źródła dźwięku do głośnika SPK516. Aby rozpocząć odtwarzanie muzyki, należy włączyć tryb AUX.

FUNKCJA ODCZYTU KARTY TF

Głośnik SPK516 posiada funkcję odczytywania podłączonej do niego karty TF i odtwarzania zapisanej na niej muzyki.

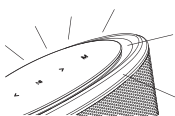
FUNKCJE GŁOŚNIKA BEZPRZEWODOWEGO



Po udanym nawiązaniu połączenia BT możliwe jest odtwarzanie muzyki z użyciem głośnika SPK516. Aby odebrać połączenie przychodzące w trakcie odtwarzania muzyki, należy wybrać przycisk < albo przycisk >, aby odrzucić lub zakończyć połączenie. Ponowne naciśnięcie przycisku < umożliwi automatyczne wybranie numeru.

PL – SPK516

PODŚWIETLANE PRZYCISKI DOTYKOWE



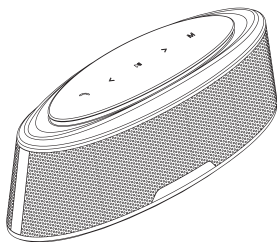
Głośnik SPK516 wyposażony jest w przyjemne w obsłudze przyciski dotykowe. Wystarczy delikatne dotknięcie, aby zmienić wybrane funkcje. Funkcja podświetlenia przycisków pozwala zwiększyć przyjemność słuchania muzyki.

CECHY

- 1.** Najwyższej jakości domowy głośnik bezprzewodowy MIDI z technologią Super Bass.
- 2.** Szybkie parowanie z urządzeniami bezprzewodowymi w promieniu 30 stóp (10 m). Obsługuje każde urządzenie z systemem Android, iOS, smartfony, tablety.
- 3.** Nowa technologia Super Bass, świetny bass oraz czysty, krystaliczny dźwięk wysokiej jakości.
- 4.** Uniwersalny odtwarzacz muzyki wyposażony w wejście AUX 3,5 mm, z funkcją czytania kart TF, zestawem głośnomówiącym, dźwiękowym systemem ostrzegania.
- 5.** Możliwość odtwarzania plików zapisanych na karcie TF. Głośnik jest również kompatybilny z urządzeniami podłączonymi do wejścia AUX-IN 3,5 mm. Wystarczy jedno naciśnięcie, aby zmienić tryb i wybrać źródło dźwięku.
- 6.** Pozwala cieszyć się muzyką zarówno w pomieszczeniu jak i na zewnątrz.
- 7.** Maksymalna moc wyjściowa: 2 x 10 Watt.
- 8.** Pojemność akumulatora: 4 000 mAh. Pozwala na nieprzerwane odtwarzanie muzyki przez ponad 12 godzin.

EN – SPK516

THIS PACKAGE CONTAINS



Hi-Fi speaker

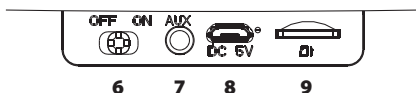


USB charging cable

DESCRIPTION FOR BUTTON FUNCTION

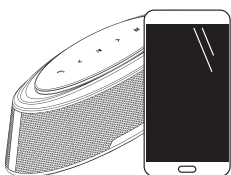


1. Call
2. Previous / V-
3. Pause
4. Next / V+
5. Mode



6. Power
7. Audio Input of 3.5 mm
8. Charging Port
9. TF card

HOW TO CONNECT THE WIRELESS CONNECTION



Firstly turn on the wireless BT mode of the smartphone, or any other Android or iOS device, from the screen search the pairing name of our model, B-3, and by confirming the pairing name, then the wireless connection between the smartphone & B-3 is completed and can start the music playing.

Soft press <, previous song & Long press < volume down.

Soft press >, next song & Long press >, volume up.

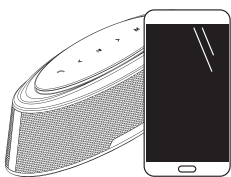
AUX-IN FUNCTION




By connecting 3.5 mm audio jack from other external music source into the AUX socket of B-3, it can play music when turned to AUX mode.

TF CARD READING FUNCTION

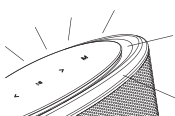
By inserting any TF card with music file, B-3 can perform music play.

WIRELESS SPEAKERPHONE FUNCTION



Once the wireless BT pairing is successfully completed, at this status, B-3 speaker can perform music play and if there is any incoming telephone calling, the user can press  to receive the caller's phone, and to press  the user can hang up the phone for ending the phone conversation. By pressing again  the user can redial the phone number automatically.

LIGHTED ONE-TOUCH KEYPAD



The keypad of B-3 is made up by one-touch soft pressing, it can give a comfortable feeling for changing the function mode by only finger pressing. The lighted keypad feature can enhance the music entertainment during the music play.

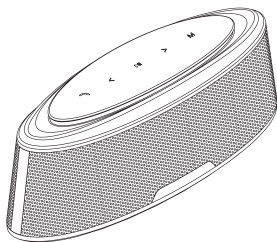
EN – SPK516

FEATURES

- 1.** An extreme high end home midi wireless speaker with super bass.
- 2.** Quick pairing with any wireless device in a 30 foot (10m) range with any Android or IOS devices, or smartphones, tablets.
- 3.** Built-in new super bass enhancement technology, very good bass and very good sound output voice, sharp, clear, crispy.
- 4.** Versatile music player for 3.5 mm AUX, TF card, and also wireless handsfree, alert sound.
- 5.** Versatile music play function, can be compatible to 3.5 mm AUX-in, TF card music files, mode change is all automatically switched by one touch key pressing.
- 6.** Suitable for indoor decoration and outdoor music enjoyment.
- 7.** Output power: 2 x10 Watt (maximum).
- 8.** Large battery capacity: 4400mAH, support continuous music play for over 12 hours continuously.

ES – SPK516

EL PAQUETE CONTIENE



el altavoz Hi-Fi

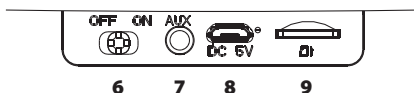


el cable USB de carga

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES DE BOTONES

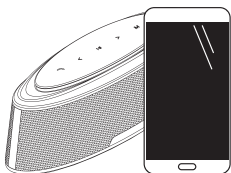


1. Hacer llamada
2. Pista anterior / Bajar el volumen
3. Pausar
4. Pista siguiente / Subir el volumen
5. Modo



6. Encender / Apagar
7. Entrada de audio 3.5 mm
8. Puerto de carga
9. Tarjeta TF

CÓMO EMPAREJAR EL ALTAVOZ CON SU SMARTPHONE



Primero, active el modo BT en su smartphone o cualquier otro dispositivo con sistema operativo Android o iOS. Seleccione el nombre del modelo SPK516 en la lista. Confírmelo para emparejar el altavoz SPK516 con su smartphone. Establecer una conexión Bluetooth permite reproducir música.

Pulsación breve del botón < para reproducir la pista anterior. Pulsación larga del botón < para bajar el volumen

Pulsación breve del botón > para reproducir la pista siguiente. Pulsación larga del botón > para subir el volumen.

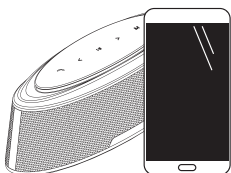
USO DE LA ENTRADA AUX IN

Tras conectar la fuente externa de audio a la entrada de audio 3.5 mm del altavoz SPK516, el dispositivo puede reproducir música en el modo AUX.

FUNCIÓN DE LECTURA DE TARJETAS TF

Tras conectar la tarjeta TF al altavoz SPK516, el dispositivo puede reproducir los archivos de audio guardados en la tarjeta.

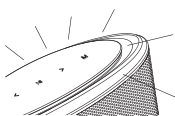
FUNCIÓN MANOS LIBRES DEL ALTAVOZ



Tras establecer una conexión BT de manera correcta, el altavoz SPK516 puede reproducir música. Para contestar una llamada durante la reproducción, pulse el botón . Para finalizar la llamada, pulse el botón . Vuelva a pulsar el botón para marcar el número de la última llamada.

ES – SPK516

PANTALLA ILUMINADA DEL ALTAVOZ



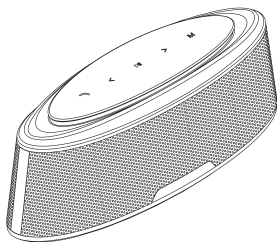
El altavoz SPK516 tiene los botones táctiles muy cómodos de utilizar. Una pulsación más suave permite cambiar los modos. Función de iluminación enriquece la experiencia durante la reproducción de música.

CARACTERÍSTICAS DEL ALTAVOZ

1. El altavoz inalámbrico MIDI para casa, de muy alta calidad y con la tecnología „Super Bass“.
2. Ofrece un emparejamiento rápido con cualquier dispositivo inalámbrico dentro de la distancia de 30 pies (10 metros), incluso los dispositivos con el sistema operativo Android, iOS, smartphones, tabletas.
3. Cuenta con la nueva tecnología „Super Bass“, buena reproducción de graves y ofrece el sonido cristalino de alta calidad.
4. Reproductor de música universal que cuenta con la entrada AUX 3.5 mm, la función de lectura de tarjetas TF y manos libre, permite ajustar alertas de audio.
5. Posibilidad de reproducir los archivos de audio guardados en la tarjeta TF. El altavoz es compatible con los dispositivos conectados a la entrada AUX 3.5 mm. Solo una pulsación permite cambiar el modo y seleccionar la fuente de audio.
6. Permite disfrutar de la música tanto en casa como fuera.
7. Potencia de salida: 2 x 10 vatios (máximo).
8. Capacidad de la batería: 4400 mAh. Ofrece más que 12 horas de uso continuo.

PT – SPK516

ESTA EMBALAGEM CONTÉM



altifalante HI-FI

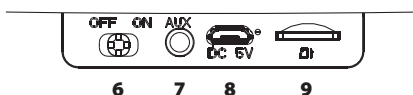


cabo para carregamento USB

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES DOS BOTÕES

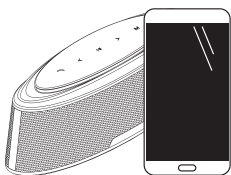


1. Fazer uma chamada
2. Música anterior / Reduzir volume
3. Pausar
4. Música seguinte / Aumentar volume
5. Modo



6. Botão de alimentação
7. Entrada áudio 3,5 mm
8. Entrada para o carregador
9. Leitor de cartões TF

JCOMO CONECTAR O ALTIFALANTE COM O SMARTPHONE



Primeiro inicie o modo BT no smartphone ou em qualquer outro dispositivo com sistema Android ou iOS, depois, na lista de dispositivos, selecione o nome do modelo SPK516. Após a confirmação da seleção, será estabelecida uma conexão sem fio entre o smartphone e o altifalante SPK516. Uma conexão efetuada com sucesso permite reproduzir música.

Uma pulsação curta do botão < permite passar para a música anterior, uma pulsação longa do botão < reduz o volume.

Uma pulsação curta do botão > permite passar para a música seguinte, uma pulsação longa do botão > aumenta o volume.

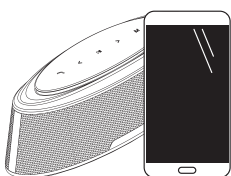
OPERAÇÃO DA ENTRADA AUX-IN

Com a entrada de áudio de 3,5 mm é possível conectar uma fonte de áudio externa com o altifalante SPK516. Para iniciar a reprodução de música, primeiro ligue o modo AUX.

FUNÇÃO DE LEITURA DE CARTÕES TF

O altifalante SPK516 dispõe de uma função de ler o cartão TF introduzido e de reproduzir músicas salvas nele.

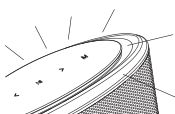
FUNÇÕES DO ALTIFALANTE SEM FIO



Após uma conexão BT efetuada com sucesso, é possível reproduzir música através do altifalante SPK516. Para atender uma chamada durante a reprodução de música, selecione o botão < ou o botão > para rejeitar ou terminar a chamada. Uma pulsação nova do botão < permite selecionar o número de maneira automática.

PT – SPK516

BOTÕES TÁTEIS ILUMINADOS



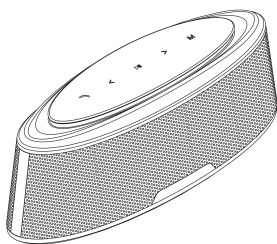
O altifalante SPK516 é equipado com botões táteis agradáveis de usar. É suficiente um toque ligeiro para alterar as funções selecionadas. A função de iluminação dos botões contribui a maior prazer ao ouvir músicas.

CARACTERÍSTICAS

- 1.** O altifalante sem fio MIDI da mais alta qualidade com tecnologia Super Bass para uso doméstico.
- 2.** Um emparelhamento rápido com dispositivos sem fio de um raio de 30 pés (10 m). Colabora com todos os dispositivos com sistema Android, iOS, smartphones, tablets.
- 3.** Uma tecnologia nova de Super Bass, baixos excelentes e áudio puro e cristalino de alta qualidade.
- 4.** Um reproduzidor universal de músicas equipado com entrada AUX de 3,5 mm, com função de leitura de cartões TF, kit de mãos-livres, sistema acústico de avisos.
- 5.** A opção de reproduzir ficheiros salvados no cartão TF. O altifalante é compatível também com os dispositivos conectados com a entrada AUX-IN de 3,5 mm. É suficiente uma pulação para alterar modo e selecionar a fonte de áudio.
- 6.** Permite aproveitar a música, tanto no interior, como no exterior.
- 7.** Potência inicial máxima: 2 x 10 W.
- 8.** Capacidade do acumulador: 4400 mAh Permite reproduzir música continuamente durante mais de 12 horas.

DE – SPK516

ENTHÄLT



Hi-Fi Lautsprecher



USB Ladegerät-kabel

BESCHREIBUNG DER TASTENFUNKTIONEN DES LAUTSPRECHERS

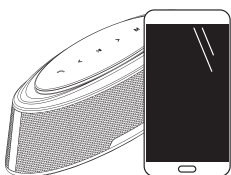


1. Führe eine Verbindung aus
2. Vorheriges Musikwerk / senke das Volumen
3. Halte an
4. Nächstes Musikwerk / erhöhe das Volumen
5. Modus



6. Einspeisungstaste
7. Audioeingang 3,5 mm
8. Ladegerätbuchse
9. TF Karten-Leser

WIE IST DER LAUTSPRECHER MIT EINEM SMARTPHONE ZU VERBINDEN



Zuerst ist der BT-Modus im Smartphone oder einem anderen Gerät mit dem Android- oder iOS-System zu aktivieren, anschließend in der Geräteliste der Modellname von SPK516 zu wählen. Nach der Wahlbestätigung wird eine kabellose Verbindung zwischen dem Smartphone und dem SPK516-Lautsprecher hergestellt. Eine erfolgreiche Verbindung ermöglicht die Musikwiedergabe.

Kurzes Drücken auf die Taste < bewirkt den Übergang zum vorherigen Lied, langes Drücken auf die Taste < senkt das Volumen.

Kurzes Drücken auf die Taste > bewirkt den Übergang zum nächsten Lied, langes Drücken auf die Taste > erhöht das Volumen.

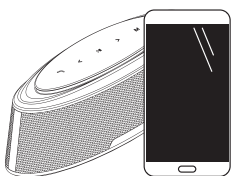
DIE BEDIENUNG DES EINGANGS AUX-IN

Dank des Audioeingangs 3,5 mm ist es möglich, eine Außentonquelle an den Lautsprecher SPK516 anzuschließen. Um Musik abzuspielen, ist der Modus AUX anzumachen.

FUNKTION DES TF KARTE-ABLESENS

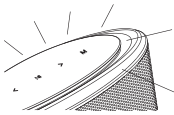
Der SPK516-Lautsprecher hat die Funktion des Ablesens der an ihn angeschlossenen TF-Karte und des Abspielens der auf der Karte gespeicherten Musik.

FUNKTIONEN DES KABELLOSEN LAUTSPRECHERS



Mit einer erfolgreichen BT-Verbindung ist das Musikabspielen mithilfe des SPK516-Lautsprechers möglich. Um eine ankommende Verbindung während der Musikwiedergabe abzunehmen, ist die Taste zu wählen, oder die Taste um die Verbindung abzulehnen oder abzuschließen. Erneutes Drücken auf die Taste ermöglicht eine automatische Nummerwahl.

LEUCHTENDE BERÜHRUNGSTASTEN



Der SPK516-Lautsprecher ist mit bedienungsgenehmen Berührungstasten ausgestattet. Um gewählte Funktionen zu ändern, reicht ein leichtes Berühren. Die Funktion des Tastenanleuchtens erhöht das Musikvergnügen.

EIGENSCHAFTEN DES LAUTSPRECHERS

- 1.** Kabelloser MIDI-Lautsprecher von höchster Qualität, mit Super Bass-Technologie für einen Hausgebrauch.
- 2.** Schnelles Verbinden mit kabellosen Geräten im 30-Fuß-Radius (10 m). Bedient jedes Gerät mit den Systemen Android, iOS, Smartphones, Tablets.
- 3.** Neue Technologie Super Bass, perfekter Bass und reiner Kristallklang von hoher Qualität.
- 4.** Universelles Wiedergabegerät für Musik, ausgestattet mit einem Eingang AUX 3,5 mm, der TF-Karte-Lesefunktion, einem handfreien Set, einem Tonwarnsystem.
- 5.** Möglichkeit der Wiedergabe von Dateien, die auf der TF-Karte gespeichert sind. Der Lautsprecher ist auch kompatibel mit Geräten, die an den Eingang AUX-IN 3,5 mm angeschlossen sind. Um den Modus zu ändern und die Tonquelle zu wählen, reicht ein Drücken.
- 6.** Musikgenuss sowohl innen, als auch draußen.
- 7.** Maximale Eingangsleistung: 2 x 10 Watt.
- 8.** Akku-Kapazität: 4400 mAh ermöglicht über 12 Stunden ununterbrochener Musikwiedergabe.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Prawidłowa utylizacja urządzenia.



To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK516 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl



Made in P.R.C.

FOR Manta S.A.